

B2.30 En el spa



- Reservar y organizar servicios de bienestar
- Describe necesidades físicas y expectativas, pregunta sobre tratamientos, productos y resultados
- Dar retroalimentación y hacer recomendaciones o quejas

El balneario	<i>(Le centre de bien-être)</i>	La crema limpiadora	<i>(La crème nettoyante)</i>
El hidromasaje	<i>(L'hydromassage)</i>	Las manchas	<i>(Les taches)</i>
La sauna	<i>(Le sauna)</i>	Los granos	<i>(Les boutons)</i>
El salón de belleza	<i>(Le salon de beauté)</i>	Ponerse guapo	<i>(Se rendre beau / belle)</i>
La estética	<i>(L'esthétique)</i>	Mantenerse bien	<i>(Rester en forme)</i>
La cosmética natural	<i>(La cosmétique naturelle)</i>	Mantenerse joven	<i>(Rester jeune)</i>
Los productos cosméticos	<i>(Les produits cosmétiques)</i>	Conservarse bien	<i>(Bien se conserver)</i>
La crema hidratante	<i>(La crème hydratante)</i>	Conservarse mal	<i>(Mal se conserver)</i>
La crema nutritiva	<i>(La crème nourrissante)</i>	Darse un masaje terapéutico	<i>(Se faire un massage thérapeutique)</i>
La crema suavizante	<i>(La crème adoucissante)</i>	Darse un masaje relajante	<i>(Se faire un massage relaxant)</i>

1. Grammaire: Comparatives : el doble de, lo mismo que, no más que...

Il existe des expressions pour comparer des actions et des quantités dans des contextes réels, en indiquant l'égalité, la différence ou la proportion.



Expresión	Ejemplo
El que más / El que menos	Marta es la que más recomienda la cosmética natural. <i>(Marta est celle qui recommande le plus la cosmétique naturelle.)</i>
Lo mismo que	Yo pago lo mismo que tú por el hidromasaje. <i>(Je paie la même chose que toi pour l'hydromassage.)</i>
Igual que	Es igual que el otro tratamiento. <i>(C'est pareil que l'autre soin.)</i>
El doble que	Este tratamiento cuesta el doble que el otro. <i>(Ce soin coûte le double de l'autre.)</i>
La mitad	Recomiendo usar la mitad de la dosis. <i>(Je recommande d'utiliser la moitié de la dose.)</i>
Tres veces más / menos	Este masaje es tres veces más relajante que el anterior. <i>(Ce massage est trois fois plus relaxant que le précédent.)</i>
No más que	Tenemos no más que cinco citas libres. <i>(Nous n'avons pas plus que cinq créneaux disponibles.)</i>
Nada más que	Ofrecemos nada más que productos naturales. <i>(Nous proposons uniquement des produits naturels.)</i>

1. Para el circuito termal, el hidromasaje dura _____ tiempo que la sauna.
- a. el doble que b. lo doble de c. el doble de d. doble de

2. Por el tratamiento facial premium pago _____ mi pareja, aunque reservamos a horas distintas.
- a. igual de b. lo mismo que c. el mismo que d. lo mismo de

1. el doble de 2. lo mismo que

Réécrivez les phrases

1. (la que más) En nuestro grupo, Marta recomienda la cosmética natural más que nadie.

(Marta est celle qui recommande le plus la cosmétique naturelle dans notre groupe.)

2. (lo mismo que) Por el circuito de hidromasaje, yo pago la misma cantidad que tú.

(Je paie la même chose que toi pour le circuit d'hydromassage.)

3. (igual que) El tratamiento de radiofrecuencia es tan efectivo como el de ultrasonidos, pero cuesta más.

(Le traitement par radiofréquence est aussi efficace que celui par ultrasons, mais il coûte plus cher.)

2. Exercices

1. Associez chaque mot à sa définition.

- | | |
|------------------------------|---|
| a. El balneario | 1. Recibir un masaje para sentirse mucho más relajado que al llegar: |
| b. El hidromasaje | 2. Productos de belleza con ingredientes vegetales, no más que químicos sintéticos. |
| c. La cosmética natural | 3. Producto que aporta humedad a la piel para mantenerla suave. |
| d. La crema hidratante | 4. Centro de bienestar que ofrece tratamientos con agua termal y masajes. |
| e. Darse un masaje relajante | 5. Baño con chorros de agua a presión para relajar músculos. |

a-4 b-5 c-2 d-3 e-1



2. Écoutez le fragment audio et indiquez si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

La hablante reorganiza su reserva porque no pudo usar uno de los servicios previstos.

Vrai Faux

Eligió sin dudar un masaje terapéutico, ya que le molestaba la espalda.

Le preocupa que la crema facial le deje la piel grasa, por eso pregunta por la textura.



3. Email

Asunto: Reserva confirmada – Circuito termal y tratamientos

Hola, Laura:

Soy Marta, de recepción de *Balneario Sierra*. Te confirmo tu reserva para el viernes 15 a las 18:00: **circuito termal** (sauna + **hidromasaje**) y un **masaje relajante** de 50 min.

Para prepararlo bien, ¿nos indicas si tienes alguna alergia a **productos cosméticos** o si prefieres **cosmética natural**? Si quieres, también podemos añadir un facial (30 min) para tratar **manchas** o **granos**.

Quedo pendiente. Un saludo,

Marta Gómez

Recepción



Rédigez une réponse appropriée: *Quería confirmar si sería posible cambiar... / Prefiero cosmética natural; ¿podrían usar una crema hidratante ligera? / ¿Me podrías indicar si el facial dura lo mismo que el masaje o si requiere más tiempo?*

Verbes importants

yo

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes

Conservarse (*conserver*)

Subjuntivo pretérito imperfecto

me conservara/me conservase

te conservaras/te conservases

se conservara/se conservase

nos conserváramos/nos

conservásemos

os conservarais/os conservaseis

se conservaran/se conservasen

Masajear (*masser*)

Subjuntivo pretérito imperfecto

masajeara/masajeara

masajearas/masajearas

masajeara/masajeara

masajeáramos/masajeáramos

masajearais/masajearais

masajearan/masajearan